

# El estado de la educación bilingüe en California

Samantha Perez

Advisor: Donaldo Urioste

Capstone

# Abstracto

---



∞ La educación bilingüe se consiste de muchos tipos de programas como la educación bilingüe de transición, la educación bilingüe de mantenimiento, y dos modos de inmersión. Debido a la legislación corriente sin embargo, dos modos de inmersión es el único programa de la educación bilingüe que recibe fondos en California. Los otros programas que reciben fondos en California son inmersión estructurada en inglés, integración del idioma inglés y programas alternativos. Desde muchos años de experiencia en muchos de estos programas, u otros similares a ellos, los educadores profesionales han descubierto métodos de enseñanza eficaces para ayudar a los estudiantes del idioma inglés alcanzar el dominio del inglés y el éxito académico. En un análisis detallado de los programas específicos, tales como la dos modos de inmersión y la inmersión estructurada en inglés, y los métodos de enseñanza utilizados por los profesionales de la educación es claro que la educación bilingüe en California necesita adaptarse para satisfacer los tiempos.



# Esquema

---

- ∞ La educación bilingüe
- ∞ Instrucción sólo en inglés
- ∞ La historia de la educación bilingüe y instrucción sólo en inglés
- ∞ Dos modos de inmersión
- ∞ Inmersión estructurada en inglés
- ∞ Joinfostering
- ∞ Conclusión
- ∞ Fuentes

# La educación bilingüe

---

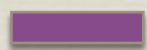
**Aditivo** – El uso de dos idiomas para ganar la competencia lingüística en dos lenguas. <sup>1</sup>

**La educación bilingüe de mantenimiento** <sup>2</sup>



**Dos modos de inmersión** – Se integran los estudiantes de habla inglés y los estudiantes del idioma inglés <sup>3</sup>

**Sustractivo** – El uso de dos idiomas con énfasis en el uso del lenguaje más poderoso <sup>4</sup>



**La educación bilingüe de transición** <sup>5</sup>



# Instrucción sólo en inglés

---



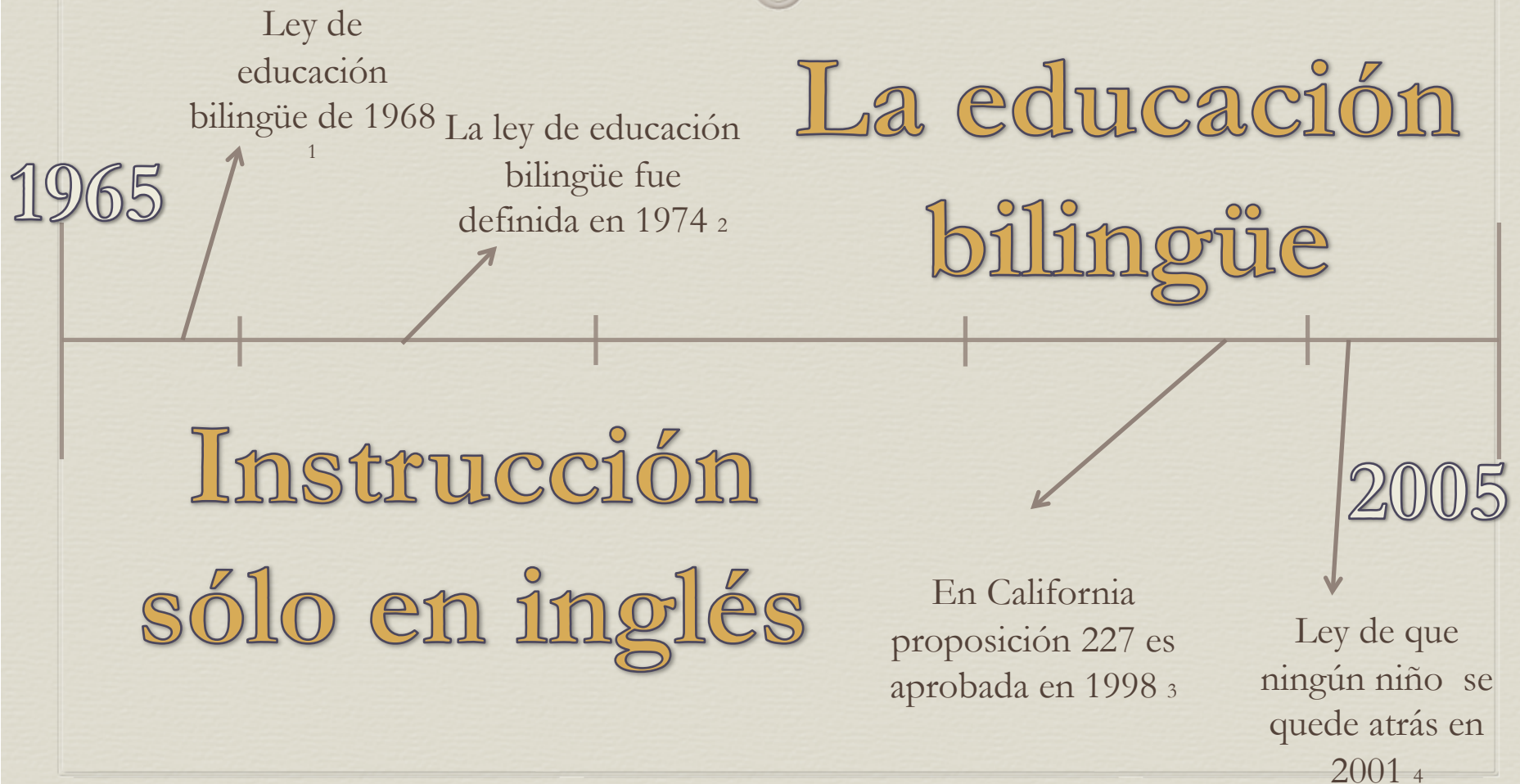
**Inmersión estructurada en inglés** – Un salón de clase, para los estudiantes de idioma inglés que no han adquirido fluidez razonable en inglés todavía. Los estudiantes se reciben instrucción a través de un proceso de adquisición del lenguaje inglés <sup>2</sup>

**Integración del idioma inglés** – Un salón de clase para los estudiantes de inglés que han adquirido fluidez razonable en inglés. <sup>2</sup>

**Programas alternativos** – Un proceso de adquisición del lenguaje en el que los estudiantes del idioma inglés reciben instrucción en inglés. <sup>2</sup>

**Inglés como segunda idioma** – a veces basada en la gramática tradicional o en el contenido <sup>1</sup>

# La historia de la educación bilingüe y instrucción sólo en inglés



1 – (Feinberg 52); 2 – (Feinberg 54); 3 – (Feinberg 64); 4 – (Feinberg 67)



# Dos modos de inmersión

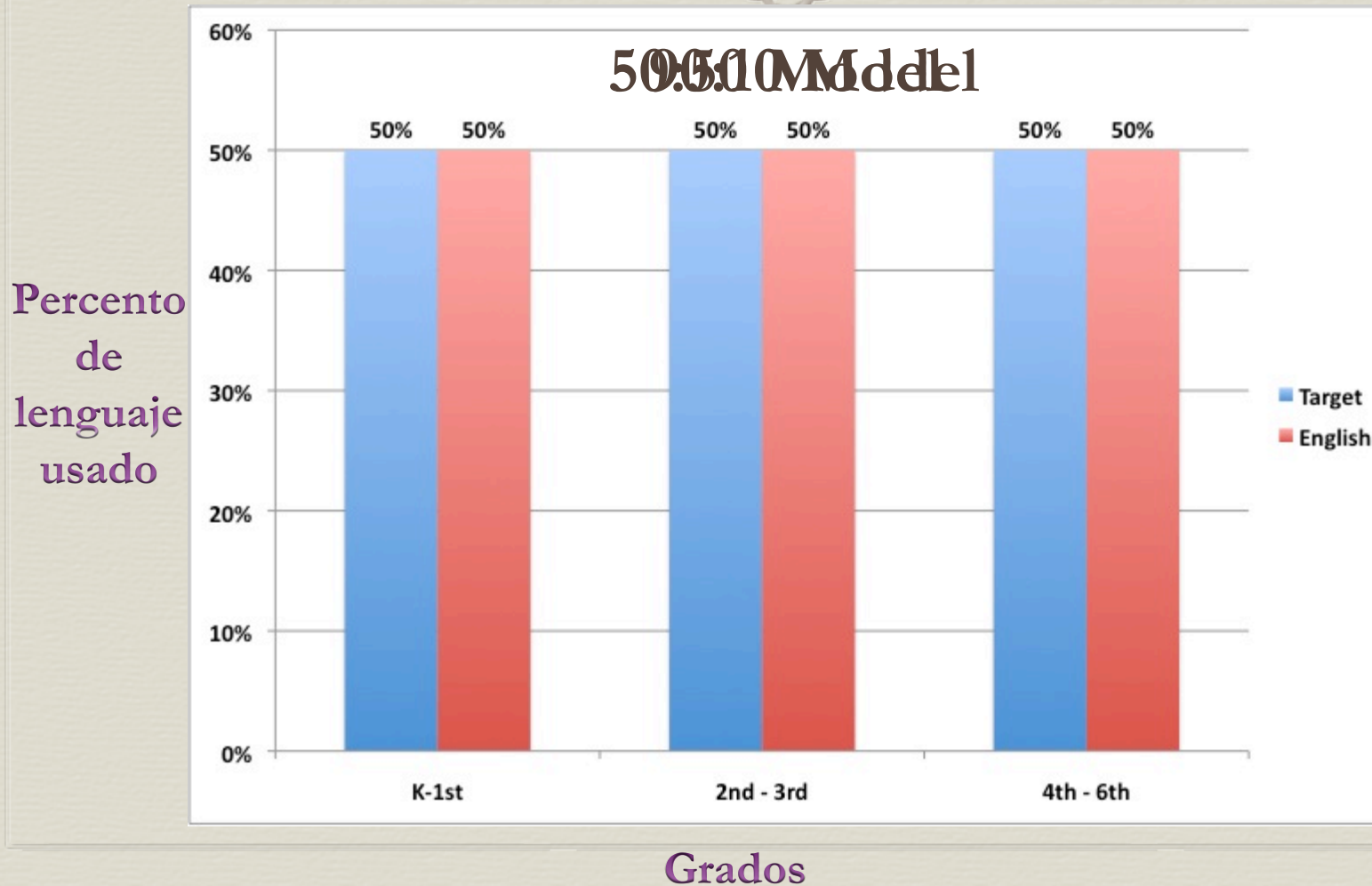
---



↪ objetivos de desarrollo de habilidades bilingües, excelencia académica, y actitudes interculturales positivas y actitudes de competencia personales para ambos grupos de estudiantes. <sup>1</sup>



# Dos modos de inmersión continuado





# Dos modos de inmersión continuado

---

1 Programas de enseñanza de lenguas exitosos requieren:

☞ dirección administrativa eficaz y de apoyo

☞ un clima escolar positivo que promueve éxitos y resultados positivos para todos los estudiantes

☞ maestros bien capacitados y con altas expectativas para el logro de todos los estudiantes

☞ cohesión facultad y la planificación de programas

☞ una apropiada bien colocado y desafiante énfasis educativa, que comprende las habilidades de orden superior y asegura que la baja principal triunfadores habilidades académicas.

# Inmersión estructurada en inglés

- ☞ La evaluación es el primero paso que la escuela debe hacer: Los padres completan una encuesta sobre el idioma primario y de que los datos de los estudiantes que necesitan ayuda en Inglés se les hace un examen oral de inglés. Si el resultado es menor que competentes en inglés y luego el estudiante recibe la prueba de nuevo en su propio idioma. <sup>1</sup>

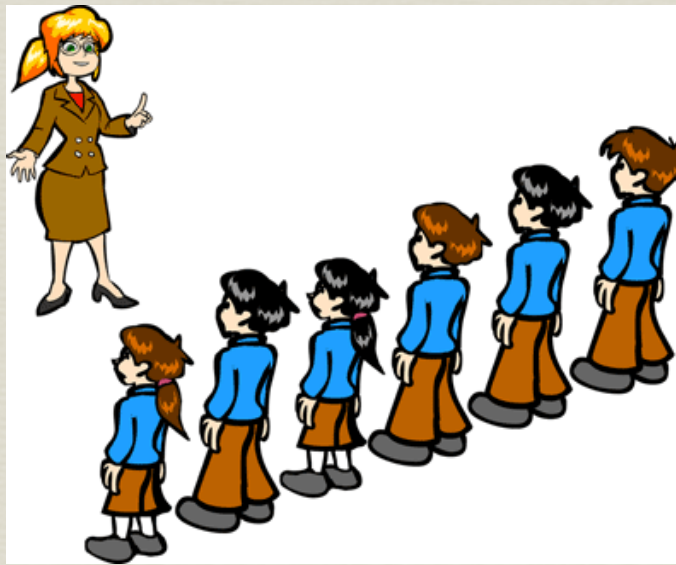




# Inmersión estructurada en inglés continuado

## Repuesta física total

☞ Repuesta física a las órdenes verbales, una metodología desarrollada por James J. Asher; profesor de psicología y ex decano asociado de la Universidad San Jose en California. <sup>1</sup>



# Inmersión estructurada en inglés:

## Nivel 1

“Close the door”

Los estudiantes son introducidos en el vocabulario y la gramática básica para funcionar en un ambiente de habla inglés. Los estudiantes desarrollan habilidades de escuchar y practicar ejercicio verbal simple, mientras que el aprendizaje de habilidades de alfabetización fundamentales aprendidas en los primeros grados de primaria. <sup>1</sup>

“Sit Down”

“Stand up”

Los profesores ofrecen a los estudiantes muchas oportunidades para responder físicamente a los comandos. <sup>2</sup>

“Be quiet”

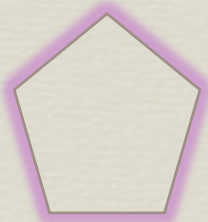


# Inmersión estructurada en inglés: Niveles 2 y 3

∞ Los estudiantes continúan mejorando las habilidades de escucha y generan su propio discurso con frases más complejo. También mejoran en su lectura y la escritura a traves de lecciones desarrolladas a partir de los planes de estudio general. <sup>1</sup>



∞ Los profesores usan comandos más complejos tal como los estudiantes están dirigidos manipular bloques, aprender formas geometricas, o colocar imanes en lugares en un globo para aprender geografía. <sup>2</sup>



# Joinfostering

Un marco para profesores de habla inglés que van a trabajar en aulas étnicamente diversas con los estudiantes que están aprendiendo inglés como un lenguaje adicional. <sup>1</sup>

---

## <sup>2</sup> Principio de buenas prácticas

- ☞ La participación activa de todos los estudiantes
- ☞ La integración social para facilitar la creación de nuevas identidades y afiliaciones socioacadémico.
- ☞ Integración de idiomas adicionales de aprendizaje en las prácticas de aprendizaje académico
- ☞ Múltiples formas de evaluación para optimizar las practicas académicas de aprendizaje, afiliaciones y las conexiones a las comunidades académicas más amplias de la práctica
- ☞ Participación de la familia y comunidad
- ☞ Promoción de la conciencia crítica



# Conclusión

---

- ↪ Métodos similares:
  - ↪ Valoración
  - ↪ la integración de los estudiantes del idioma inglés con estudiantes de habla Inglés
  - ↪ participación de los estudiantes
  - ↪ Respuesta física total
  - ↪ conciencia cultural
  - ↪ Inglés competencia
  - ↪ Apoyar
  - ↪ Implicación de la familia y la comunidad
  - ↪ el uso de dos idiomas

# Fuentes

---

- ☞ "California Two-Way Immersion Program Overview - Two-Way Immersion (CA Dept of Education)." *California Department of Education*. N.p., n.d. Web. 10 Apr. 2013. <<http://www.cde.ca.gov/sp/el/ip/overview.asp>>.
- ☞ Crawford, James. *Bilingual education: history, politics, theory and practice*. 4th ed. Los Angeles: Bilingual Educational Services, 1999. Print.
- ☞ Dragan, Patricia. *A how-to guide for teaching English language learners in the primary classroom*. Portsmouth, NH: Heinemann, 2005. Print.
- ☞ "The Elementary and Secondary Education Act (The No Child Left Behind Act of 2001)." *U.S. Department of Education*. N.p., n.d. Web. 10 Apr. 2013. <<http://www2.ed.gov/policy/elsec/leg/esea02/index.html>>.
- ☞ "Facts about English Learners in California - CalEdFacts (CA Dept of Education)." *California Department of Education*. N.p., n.d. Web. 10 Apr. 2013. <<http://www.cde.ca.gov/ds/sd/cb/cefelfacts.asp>>.
- ☞ Faltis, Christian. *Teaching English language learners in elementary school communities: a joinfostering approach*. 4th ed. Upper Saddle River, N.J.: Pearson/ Merrill/Prentice Hall, 2006. Print.
- ☞ Feinberg, Rosa Castro. *Bilingual education: a reference handbook*. Santa Barbara, Calif.: ABC-CLIO, 2002. Print.
- ☞ García, Eugene E.. *Teaching and learning in two languages: bilingualism & schooling in the United States*. New York: Teachers College Press, 2005. Print.



# Fuentes continuado

---

- ☞ García, Ofelia, and Hugo Beardsmore. *Bilingual education in the 21st century: a global perspective*. Malden, MA: Wiley-Blackwell Pub., 2009. Print.
- ☞ Gándara, Patricia C.. *Forbidden language: English learners and restrictive language policies*. New York: Teachers College Press, 2010. Print.
- ☞ Leary, Kathryn J.. *Dual language education*. Clevedon, England: Multilingual Matters, 2001. Print.
- ☞ Leary, Kathryn J.. "Review of Research and Best Practices on Effective Features of Dual Language Education Programs." *Kathryn Lindholm-Leary*. N.p., n.d. Web. 23 Apr. 2013. <[www.lindholm-leary.com/resources/review\\_research.pdf](http://www.lindholm-leary.com/resources/review_research.pdf)>.
- ☞ Soltero, Sonia W.. *Schoolwide approaches to educating ELLs: creating linguistically and culturally responsive K-12 schools*. Portsmouth, NH: Heinemann, 2011. Print.